



**Cher parent/tuteur/chère tutrice :**

**Programme d'examen de la vue :** le programme New York Vision de Helen Keller International (HKI) viendra à l'école de votre enfant ce mois-ci. Le programme New York Vision se déroule au sein des écoles pour fournir des services de vision aux enfants des grades ciblés. Cet examen de la vue ne remplace pas la nécessité d'un examen plus complet des yeux.

*Si vous ne voulez pas que votre enfant participe à ce programme, veuillez signer ci-dessous et retourner le document à l'école. Si vous avez des questions ou des préoccupations, veuillez contacter l'école.*

**Procédure d'examen de la vue :** le programme d'examen de la vue comprend les services suivants :

1. Le premier examen de la vue sera effectué par l'équipe du programme New York Vision pour examiner la capacité de l'élève à voir de près et de loin. La plupart des élèves passeront ce test.
2. Évaluation de la vision par un ou une ophtalmologue : pour les élèves qui ont des problèmes lors du premier examen, un médecin effectuera une évaluation supplémentaire pour déterminer si l'enfant a besoin de lunettes et/ou d'un examen complet.
3. Lunettes : si l'élève a besoin de lunettes, une paire lui sera fournie. La sélection et la distribution des lunettes se dérouleront à l'école.
4. Recommandation pour un examen des yeux : si votre enfant a besoin d'un examen des yeux plus complet, vous recevrez une notification. Si vous n'avez pas d'ophtalmologue, nous vous encourageons à contacter votre compagnie d'assurance ou votre plan de santé pour trouver un médecin couvert par vos prestations. Nous vous fournirons également des noms de médecins dans votre région.
5. Registre des prestations : le bureau de la santé scolaire aura une copie des résultats de l'examen de votre enfant.

**Notification des parents/tuteurs/tutrices :** on vous préviendra si votre enfant reçoit des lunettes et/ou doit aller chez un médecin local pour un examen des yeux. Nous vous encourageons à surveiller la santé oculaire et la vision de votre enfant.

**Coordonnées :** contactez Francis Gipaya, spécialiste du programme, à l'adresse [fgipaya@hki.org](mailto:fgipaya@hki.org) ou au 646-472-0331 pour obtenir plus d'informations ou si vous avez des questions.

**Décharge de responsabilité : le fait de ne pas signer ci-dessous** indique que vous **donnez la permission** à votre enfant de participer au programme New York Vision et que vous **acceptez la présente décharge de responsabilité**. Cette décharge de responsabilité est la suivante : vous reconnaissez que l'ophtalmologue effectuera une évaluation limitée de la vision et non pas un examen complet de la vue. Cet examen limité de la réfraction n'étudie pas l'intérieur de l'œil. Le seul objectif de cette évaluation est de déterminer si votre enfant a besoin de lunettes. Par conséquent, vous acceptez que l'ophtalmologue et HKI ne puissent pas être tenus responsables de toute blessure ou de tout dommage résultant de troubles oculaires qui n'ont pas été détectés à cause des limitations de l'évaluation de la vision.

-----  
**À retourner si vous ne voulez pas que votre enfant participe :**

**Je n'autorise pas** mon enfant \_\_\_\_\_ à participer au programme New York Vision.  
(Nom de l'élève)

\_\_\_\_\_  
Signature du parent

\_\_\_\_\_  
Date

\_\_\_\_\_  
Numéro de téléphone

\_\_\_\_\_  
E-mail